

THE LION'S PRIDE

JANUARY 15, 2016 - VOLUME 1, ISSUE 7

JAMES JOHN SCHOOL NEWSLETTER

A Note from Ms. Ragaisis,

Welcome Back and Happy New Year! I am excited to have all of you back; the break became a little too long for me.

Some of you have come up to me asking some important questions that I thought I would share my responses:

1. What do you feel is important that I can do to help the school? **Get your child to school every day – and ON TIME! ☺**
2. What does the school/District have in place for weather, disasters or school emergencies? **Be ready, this one is long.**

Inclement Weather

What PPS does

When weather conditions make it hard to get to school safely, PPS chooses from:

- Two-hour late start
- Buses on snow routes *and* two-hour late start
- Schools closed
- Schools & offices closed
- School dismissed early

How you find out

PPS uses all pathways to communicate before 6:30 a.m., except when weather conditions are evolving. *Note: PPS will phase out auto-dialers over time as text messaging expands but will double up for now to meet our responsibility to inform all families. PPS does not have the ability to tailor messaging to individual families. Thanks for your understanding.*

How PPS decides

Our priority is safety. District officials consult meteorologists, transportation officials and PPS staff who test road conditions. Sometimes conditions change or vary by area of the city.

School Emergencies

What PPS does

In consultation with police, schools use the following:

Lockout: A threat outside a school(s). Staff brings students inside, locks all entrances and proceeds with classes until threat is addressed.

Lockdown: A threat inside a school. Staff locks all classroom doors and students take shelter in classrooms as necessary.

Lockdown Team Response: Medical emergency or other such incident where staff needs to assist while keeping students out of the halls. Classroom doors are locked and classes proceed.

Evacuation: Students follow designated paths; attendance is taken.

How you find out

Communication varies by situation:

- **Brief incident:** School emails families or backpacks a message home at end of day.
- **Parent action required:** Text message and/or auto dialer call as soon as possible if incident impacts school start or dismissal or if students need to be picked up.
- **Extended incident:** Text message and/or auto dialer call even if no action is required.

What families can do

- **Emergency contacts:** Student registration information in your school office:
 - Make sure emergency contacts are up to date.
 - List people likely to be near school who can pick up your child if you cannot.
- **Make a plan** for picking up your child in the event of an emergency, including a severe earthquake.
- **Remember:**
 - Incidents are often resolved quickly with no actual threat to student safety. Please do not come to school amid an emergency unless instructed to do so.
 - PPS recognizes the burden when school is delayed or cancelled due to weather or other incidents while working to make the safest call.

GO LIONS!

Much respect;


Samantha Ragaisis
Principal

CALENDAR OF EVENTS

January 2016

18th – Martin Luther King, Jr. Day
building closed
19th – PTA Meeting
6:00 – 7:00
20th - late opening
@ 10:00
25th – Teacher Planning Day
no school for students
26th-29th – Connect to Kindergarten
information & registration week

February 2016

3rd - Walk To School Day
7:45 @ Community Center
5th - Spirit Day
Backwards Day
9th - Burgerville Night
@ 5:00 – 8:00
12th - PTA Family Movie Night
doors open @ 5:30, movie starts @ 6:00
15th – Presidents' Day
building closed
16th - PTA Meeting
6:00 – 7:00
17th - late opening
@ 10:00
18th – Literacy Night
@ 5:30-7:30
23rd – Evening Musical –
1st Graders perform @ 6:00
26th – JJ Oregon Battle of The Books Finals

When to keep your sick child home

Children who have a well-balanced diet and get sufficient sleep and exercise have a better chance of staying healthy. However, despite our best efforts, our children occasionally do get ill. Here are some general guidelines to use in deciding if you should send your ill child to school:

- A child with a fever over 100.0° should be kept home until it remains below 100.0° for 24 hours.
- Any child with diarrhea or vomiting should be kept home until symptoms are gone for 24 hours.
- A child with a rash, sore or wound that is getting worse, or is draining and cannot be fully covered, should be seen by their health care provider and kept home until the symptoms improve.

Children with common cold symptoms - cough, runny nose, sore throat - are encouraged to attend school unless the symptoms would interfere with classroom work. We encourage our students to wash their hands frequently, and practice covering their coughs while at school.

If your child has had a cough for 2 weeks or longer, or has a fever or cough that returns after a period of recovery from a cold, contact your health care provider. A sudden onset of fever, rash, or headache during a respiratory infection should be brought to your health care provider's attention **immediately**. Please contact the school nurse if you need help with health insurance or accessing a health care provider.

Please don't forget to advise the school office if your child is absent for any reason.

News from the Parent Group

Our next PTA meeting is Tuesday 1/19 from 6-7pm in the cafeteria. Dinner and childcare will be provided.

Thank you to everyone who came out on a wet Tuesday night to join us at Burgerville. Ms. Webb's class had the most 3rd grade students come in. Our next Burgerville Night will be Tuesday February 9th. Which 4th grade class will have the most kids join us at Burgerville?!

James John is holding a Resource Fair, Friday January 22nd from 1:30-4:30 in the cafeteria. We invite all families to come a visit the different organizations that will have booths and find out what resources are available in our community.

Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. It is the policy of the Portland Public School Board that there will be no discrimination or harassment of individuals or groups on the grounds of age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex or sexual orientation in any educational programs, activities or employment.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)

EL ORGULLO DEL LEÓN

15 DE ENERO, 2016 - VOLUMEN 1, NUMERO 7

BOLETÍN DE LA ESCUELA JAMES JOHN

Nota de la Señora Ragaisis,

Bienvenidos y Feliz Año Nuevo! Estoy muy emocionada de tenerlos todos de vuelta; el descanso se convirtió en un poco largo para mí.

Algunos de ustedes han venido a mí a hacer algunas preguntas importantes que pensé que iba a compartir mis respuestas:

1. ¿Qué sientes es importante que yo pueda hacer para ayudar a la escuela? Traer a su hijo/ja a la escuela todos los días - y A TIEMPO!
2. ¿Qué hace la escuela / Distrito que tiene en lugar para el clima, desastres o emergencias escolares? Este listo, éste es largo.

Incllemencias del tiempo

¿Qué hace PPS

Cuando las condiciones climáticas hacen que sea difícil llegar a la escuela con seguridad, PPS elige entre:

- comenzar tarde dos horas
- Los autobuses en las rutas de nieve y comienzo tardío de dos horas
- Escuelas cerradas
- Escuelas y oficinas cerradas
- Salir temprano de la escuela

¿Cómo te enteraste?

PPS usa todas las vías para comunicarse antes de las 6:30 de la mañana, excepto cuando las condiciones climáticas están evolucionando. Nota: PPS eliminará auto-marcar en el tiempo que se expande los mensajes de texto, pero se duplicará hasta el momento para cumplir con nuestra responsabilidad de informar a todas las familias. PPS no tiene la capacidad de adaptar los mensajes a las familias individuales. Gracias por su comprensión.

¿Cómo decide PPS

Nuestra prioridad es la seguridad. Las autoridades del distrito consultan meteorólogos, funcionarios de transporte y personal de PPS que ponen a prueba las condiciones de las calles. A veces, las condiciones cambian o varían según las zonas de la ciudad.

Emergencias Escolares

¿Qué hace PPS

En consulta con la policía, las escuelas utilizan la siguiente:

Bloqueo: Una amenaza fuera de una escuela (s). El personal lleva a los estudiantes en el interior, cerradas todas las entradas y continúan con las clases hasta que la amenaza pasa.

Confinamiento: Una amenaza dentro de una escuela. El personal cierra todas las puertas de los salones de clases y los estudiantes se refugian en las aulas, según sea necesario.

Confinamiento: Equipo de Respuesta: Emergencia médica u otro incidente de este tipo, donde el personal tiene que ayudar a los estudiantes mientras se mantienen fuera de los pasillos. Puertas de las aulas están cerradas y clases proceden.

Evacuación: Los estudiantes siguen caminos designados; se toma la asistencia.

¿Cómo te enteraste

La comunicación varía según la situación:

- **Incidente Breve:** mensajes de correo electrónico de la escuela a familias o mandan un mensaje al hogar al final del día.
- **Acción de Padres requerido:** Mensaje de texto o llamar al marcador automático tan pronto como sea posible si el incidente impacta la escuela para iniciar o el despedido o si los estudiantes tienen que ser recogidos.
- **Extendido incidente:** Mensaje de texto o llamar al marcador automático, incluso si no se requiere ninguna acción.

Lo que las familias pueden hacer

- **Contactos de emergencia:** información de registro del estudiante en la oficina de la escuela:
Hacer contactos de emergencia estén al día.

Lista de personas que probablemente viven cerca de la escuela que pueden recoger a su hijo si usted no puede.

- Haga un plan para recoger a su hijo en caso de una emergencia, incluyendo un fuerte terremoto.

• **Recuerda:**

Los incidentes se resuelven a menudo rápidamente con ninguna amenaza real a la seguridad de los estudiantes. Por favor, no vengán a la escuela en medio de una situación de emergencia, a menos que se le indique.

o PPS reconoce la carga cuando la escuela se retrasa o cancela debido al mal tiempo u otros incidentes mientras se trabaja para hacer la llamada más segura.

¡VAYAN LEONES!

Mucho respeto;



Samantha Ragaisis
Directora

CALENDARIO DE EVENTOS

Enero 2016

- 18 – Día de Martin Luther King, Jr.
edificio cerrado
19 – Junta de PTA
a las 6:00 – 7:00
20 – Apertura 2 horas tarde
a las 10:00
25 – Día de Planear para maestros
no escuela para estudiantes
26-29 – Conexión al Jardín de infancia
Semana de información y registración

Febrero 2016

- 3 – Día de caminar a la escuela
7:45 del Centro de la Comunidad
5 – Día de Espíritu
Día Hacia atrás
9 – Noche en Burgerville
a las 5:00 – 8:00
12 – PTA Noche de Película para Familias
puertas abren a las 5:30, cine a las 6:00
15 – Día de los Presidentes
edificio cerrado
16 – Junta de PTA
a las 6:00 – 7:00
17 – Apertura 2 horas tarde
a las 10:00
18 – Noche de Literatura
a las 5:30-7:30 pm
23 – Noche Musical –
1^{er} Grados actuación a las 6:00 pm
26 – JJ Oregón Batalla de Los Libros Finales

Cuando mantener su niño enfermo en casa

Los niños que tienen una dieta bien balanceada y que obtienen suficiente sueño y el ejercicio tienen una mejor posibilidad de mantenerse sano. Sin embargo, a pesar de nuestros mejores esfuerzos, nuestros niños se enferman de vez en cuando. Aquí hay unas reglas para utilizar de decidir si se debe enviar a su hijo enfermo a la escuela:

- Todos los niños con diarrea o vómitos deben quedarse en casa hasta que los síntomas hayan desaparecido por 24 horas.
- Un niño con una erupción, llaga o herida que está empeorando o está goteando y no pueden ser totalmente curado, debe ser visto por su médico y quedarse en casa hasta que los síntomas mejoren.
- Un niño con fiebre de más de 100.0° debe quedarse en casa hasta que se mantiene por debajo de 100.0° durante 24 horas.

Los niños con síntomas de resfriado común - tos, flujo nasal, dolor de garganta - se les anima a asistir a la escuela a menos que los síntomas podrían interferir con el trabajo de clase. Animamos a nuestros estudiantes a lavarse las manos con frecuencia, y practicamos cubrir su tos, mientras que en la escuela.

Si su hijo ha tenido tos durante 2 semanas o más, o tiene una fiebre o una tos que reaparece después de un período de recuperación de un resfriado, comuníquese con su proveedor de atención médica. La aparición repentina de fiebre, erupción cutánea, o dolor de cabeza durante una infección respiratoria debe ser puesta en conocimiento **inmediato** de su médico. Por favor, póngase en contacto con el enfermero de la escuela si usted necesita ayuda con el seguro de salud o acceso a un médico.

Favor de no olvidar de avisar a la oficina de la escuela si su hijo/ja está ausente por cualquier motivo.

Noticias del Grupo de Padres

Nuestra próxima reunión del PTA es el Martes 19 de enero 6-7 pm en la cafetería. Habrá cena y cuidado de niños.

¡Gracias a todos los que vinieron en una húmeda noche del Martes a unirse a nosotros en Burgerville. La clase de Ms. Webb tenía más estudiantes que vinieron de 3er grado. Nuestra próxima Noche Burgerville será el Martes 9 Febrero. ¿Cuál será la clase de cuarto grado tendrán la mayoría de los niños se unen a nosotros en Burgerville?!

James John tendrá una celebración de una feria de recursos, 22 de Enero viernes de 1:30-4:30 en la cafetería. Invitamos a todas las familias a venir a visitar a las diferentes organizaciones que tendrán cabinas y averiguar qué servicios o recursos están disponibles en nuestra comunidad.

Escuelas Públicas de Portland reconoce la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos y sus roles en la sociedad. Es la política de la Junta Escolar Públicas de Portland que no habrá discriminación o acoso a individuos o grupos por motivos de edad, color, credo, orientación discapacidad, estado civil, origen nacional, raza, religión, sexo, sexual o de cualquier programas educativos, actividades o empleo.

District Title VI & Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)

District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x 74234)

American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)